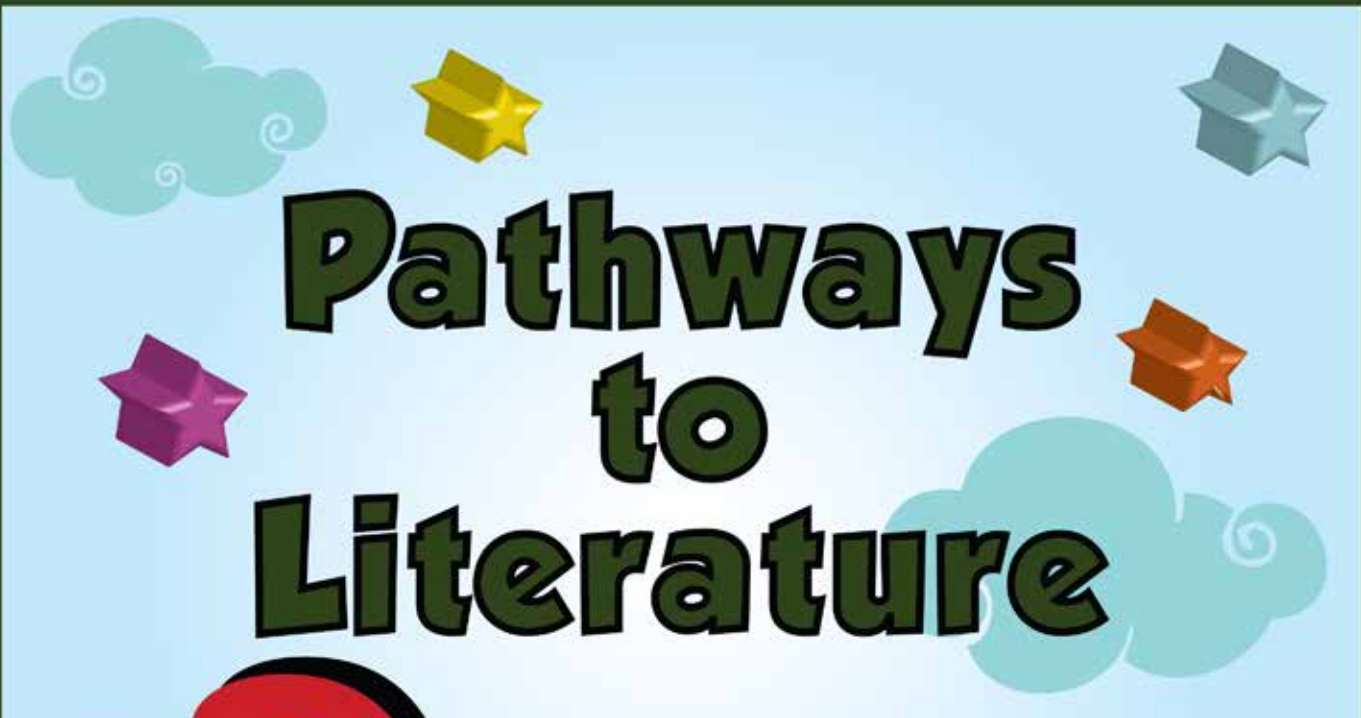




NEWTON COLLEGE

Founded 1979



# Pathways to Literature









# Pathways to Literature

**Newton Stories and Poems  
2009**



**NEWTON COLLEGE**

*Founded 1979*

---

Pathways to Literature: Newton stories and poems 2009

Lima: Newton College, 2010

65 p. ; ilus. ; 20 x 20 cm.

ISBN 978-612-45854-0-1

1. Literatura infantil

Dewey 808.068

---

Título: “Pathways to Literature: Newton stories and poems 2009”

Editado e impreso por:

Asociación Educacional Williamson del Perú

Para su sello editorial “Newton College”

Av. Elías Aparicio 240 – La Molina

Tel. 479-0460

1a edición – octubre 2010

Tiraje 200 ejemplares

HECHO EL DEPÓSITO LEGAL EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ

N° 2010-12044

ISBN 978-612-45854-0-1

# Contenido

Presentación.....	7
The golden violin .....	10
The moody recorder .....	12
Save the school .....	14
The three of the wishes .....	16
Toby, the risk taker .....	18
Tundra rock invation .....	20
Is that magic .....	22
Blues House ghost .....	24
The special idea .....	26
El planeta Carambolas .....	28
Las tres delicadas .....	30
El mejor jugador del año .....	32
La sirena .....	34
Las aventuras en la isla espacial .....	36
El capitán Recicli .....	38
Filiman el pato .....	40
Aventuras en el Caribe .....	42
La llama Hippie .....	44
The race .....	46
A place .....	48
The adventures of a polar bear .....	50
My box of desires .....	52
Book Day.....	53
I thought I forgot .....	54
Amor, venganza y bellotas .....	56
Intima distracción .....	58
Medallón de fuego .....	60
La muerte .....	63



Cooklin Sofía, Irene  
1er puesto, concurso de dibujo.  
Larks



## **Presentación**

El presente libro recopila todos los cuentos, poesías y afiches ganadores del concurso que se llevó a cabo en el 2009, con motivo de la celebración del Día de la Biblioteca Escolar. Esto representa un premio a los alumnos y se hace con la finalidad de estimular su creatividad.

En estos cuentos podemos notar la imaginación desbordante en la creación de sus personajes, muchas veces asociando los temas con sus actividades diarias en el colegio, con el deporte, con el arte o en sus hogares. Además de destacar la creación de lo mágico-maravilloso. Sin duda el arte de escribir permite desarrollar su creatividad, enriquecer al máximo su lenguaje y mejorar su redacción.

Con el tiempo esperamos colaborar con el descubrimiento de nuevos literatos en la cultura peruana. Por ello, deseamos continuar con esta actividad en los años venideros para cultivar valores literarios y contribuir con el desarrollo integral de los estudiantes.

Ana María Rivera y Paola Padilla  
Bibliotecólogas coordinadoras





Anticona Moreno, Arturo  
1er puesto, concurso de dibujo.  
Squirrels

# THE GOLDEN VIOLIN

One day there was a girl called Samantha. She had a cat called Mushroom and a magic violin made out of gold. When she played her magic violin it made a beautiful song.

When Samantha played her violin all the birds and fishes started to dance. Mushroom the cat danced too.

Samantha asked her Mum, “Mum, do you like my music?”

“Yes, of course I like it Sam,” replied her Mum.

“Did you see what the animals did?” asked Samantha.

Her Mum didn’t respond but Sam thought she knew what was happening.

Samantha had a neighbour called Mrs. Hertrudiz. She came and shouted at Sam in the garden, “Oh, I hate that song. From what horrible thing did that noise come?” Samantha went back into the house to escape from the horrible Mrs. Hertrudiz but she left her violin out in the garden.

Mrs. Hertrudiz decided to try to break the violin but she didn’t know that it was magic and unbreakable. She tried every trick that she knew but nothing worked. It was impossible.

When Samantha came out of the house later she saw all the things that Mrs. Hertrudiz had used to try to break the violin. She was happy the violin was OK but sad that someone wanted to break it.

Then Samantha remembered that the violin made things dance. So she played it, and played it, and played it some more. Mrs. Hertrudiz just had to start dancing and she couldn’t stop! Then all of the city, then all the country and finally all the world started dancing. All the people started to dance and were happy forever.

Andrés Mondragon, 3er Grado

1er puesto, cuento en inglés.



# THE MOODY RECORDER

One day the recorder was sad. She heard that the owner was going to have a saxophone. She doesn't want to have a friend because she wants to be the only instrument that Maria Fernanda had. Then the saxophone came and said, "Hi, I'm Sax the saxophone!" "And?????" shouted Recorder, "I want to be alone."

Every night the saxophone asked the recorder if they could be friends but she always said no. Then they went to the music school. There they found the Guitar and Violin who were Recorder's best friends and Cello was the teacher.

"Hi Recorder!" said Violin,

"Oh hi! I didn't sleep well last night!" said Recorder.

"Riiing!" the bell rang. "I am very excited!" said Sax.

Mr. Cello came and said, "Good morning instruments, I heard that today a new instrument is here!"

"Yes, I am Sax!" he answered.

"Oh you are a beautiful saxophone! I am very happy to have you here," exclaimed the teacher.

Mr. Cello continued, "Let's see who is intelligent.....who knows who discovered America?" Recorder was the most intelligent instrument of the classroom but his time Sax said very quickly, "I know, I know, it was Christopher Columbus!" Mr. Cello was very happy with his answers and said ,he was going to give him a profile point.

At the end of the school, Recorder was angry so she went to her house. That night Recorder went away. She wrote a note and left it in Violin's house. It said, "I am going away because I don't want to be with Sax so good bye."

The next day Violin was very nervous and she showed the note to Guitar, "Look, look at this note, Recorder has gone away!" "Oh my goodness!" exclaimed Guitar.

Recorder was lost and cold and she thought, "What have I done? I am lost, I am alone, I am cold, I am sad and nobody knows where to find me." Then she had an idea, she looked for a phone and called Guitar and she went there immediately and asked her, "Oh my friend why did you go away? We were very worried." "Yes, I know, I'm sorry. Can you help me?" said Recorder.

Guitar took Recorder back home, she was happy to find her friend. Sax was at home so Recorder said, “Hi Sax, look... really...we can be friends but do not bother me at night, OK?” The saxophone was very happy. He was also worried and he was a good instrument. Sax answered, “Yes, of course and I am not going to bother you at night.” Recorder and Sax became good friends.

Maria Fernanda Carter, 3er Grado  
2do puesto, cuento en inglés.



# SAVE THE SCHOOL

It was eight o'clock and Viniul Recorder was awake. His family lived in the morning-night country. When here it is 8 o'clock in the morning there is 12 o'clock at night.

One day he went to school and he had nothing to eat so he asked Mako Guitar,, "Mako can I have your apple?" "No!" shouted Mako. He was the bully of the school and his gang is called Bully Guitars.

There were four beautiful violin girls and Viniul Recorder loved all of them but the girls loved the Bully Guitars group only and that made Viniul Recorder very sad. Because of this, Viniul Recorder started to be a bully. He started to cut his hair and to put another type of clothes. When he went to school, he put jelly on one of the boy's chair. The violin girls came and they said, "Why are you being a bully?"

"I am being a bully because you don't want to be with me, you prefer to be with the bully gang," said Viniul Recorder.

The girls thought about their attitude and said, "We don't play with you because you never asked us to play with you!"

"All right, I am going to go back to normal, to be the same person I always was," replied Viniul.

Viniul Recorder and the violin girls noticed that everybody in the school were turning into bullies and they didn't like that so the made a group to protect the school and they called their group 'Save the School Now'.

Every day they saved a person so after few weeks there was only one person acting as a bully.

"Hey you!" said the group but he didn't listen. He was one of Viniul's friends so he explained what had happened to him and Viniul's friend understood and they became friends again and worked in this group.

Every day they saved the school from bullying so there were no more bullies in the school!

Sabrina Ceppas, 3er Grado

3er puesto, cuento en inglés.





# THE TREE OF THE WISHES

There was once a tree, this tree wasn't like others, this tree was magical... Once there was a girl called Alexia. She lived in a little house with her family. Her parents, her brother, and her cat Luigi. Alexia always wanted to have a dog because Luigi was a cat that got out of the house when he wanted. So she wanted a dog. One afternoon after school, she sat down beneath the tree, she closed her eyes... She said carefully, "I wish... I had a dog." But nothing happened...

The next day, her mom came into her room, she woke her up, and said to her, "Surprise, surprise!!! There is a present for you downstairs." There, she saw a beautiful, brown, pretty dog. That afternoon she sat again under the tree and said, "I want to have a bigger house." And what do you think it happened? Her parents won the Tinka!!! 8,000,000,000 dollars! Of course, they bought a bigger house, it was a mansion. It had big bedrooms, many bathroom a big garden, a very, very big pool, and a lot of things. Alexia wished many, many wishes, thousands of wishes.

The tree got older and older every time she wished something. Alexia's wishes made her city chaotic, because she had only wished for things she wanted. Her swimming pool was so big that it used up the entire city's water. She had also closed all the schools, so all the children were at home, bored with nothing to do, and she also wished a lot of other wishes.

So she went to the garden but all she saw was a leaf, it had fallen down and broken, it was very old. She took the leaf to her room, and she wished this: "Tree, I want you to cancel all the wishes I made, never happened. I wish this tree grows again at another house, and the person who uses it, uses it for making the world better." The leaf disappeared and her mansion, all disappeared. The tree grew again in another house but that's other story...

Pamela Flores, 4to Grado  
1er puesto, cuento en inglés.



# TOBBY, THE RISK-TAKER

It was summer and the wind was blowing like if it was winter and a small panda family arrived to a cave in the jungle to get warm and safe. In this small family there was a quiet panda called Toby. He was joyful, smart and he always dared to do anything, but only his way. He was a risk-taker!

One day Toby saw a very tall tree on his way to get a bamboo to eat because he was hungry. When he saw the tree he said to himself, “Toby, you’re very strong and fast so you can climb this tree and with that you can prove that you aren’t a chicken and that you dare to take risks and that will make you popular.”

When Toby climbed about half way the tree, he felt that his leg was stuck between branches. He couldn’t move so he was angry and tried to call for help. After a long time, his mother Amanda noticed that Toby wasn’t there, so she went to look for him.

Amanda was on her way and without passing too much time, she heard Toby screaming for help. She went running with speed until finally she saw Toby stuck in the tree. She climbed with all her strength and at last she caught Toby’s leg and took him out.

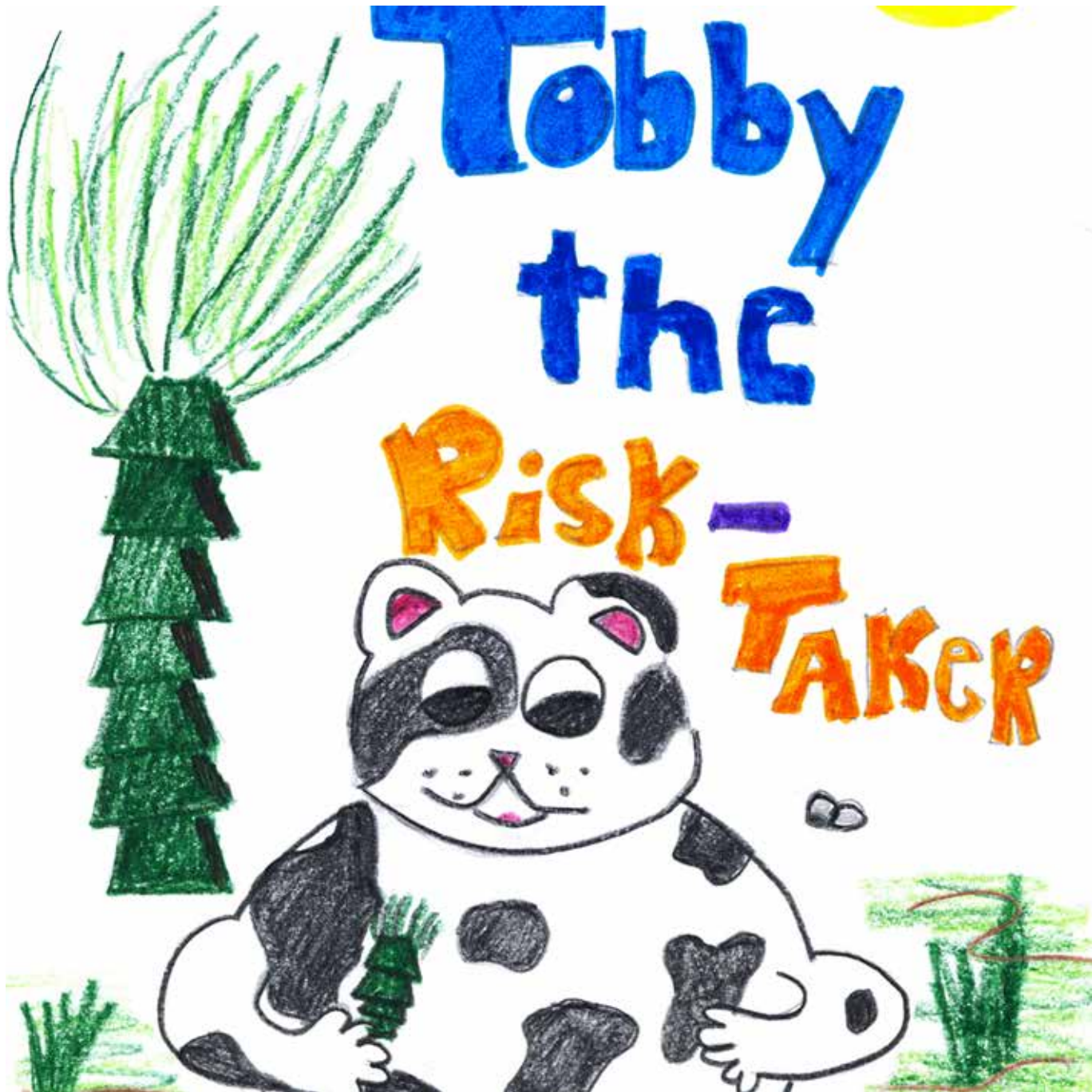
Amanda asked Toby how he got stuck and Toby told her that he wanted to be popular and that everyone could notice that he was special. His mother told him that in fact everyone was special and that everyone is different in some way or another and that it didn’t matter if you’re popular or not, what matters is what kind of person you are.

Toby reflected about what his mother told him and both returned to the dark cave and sat at the table where they drunk some refreshing water.

Nicole Parodi, 4to Grado  
2do puesto, cuento en inglés.

Tobby  
the

Risk-  
TAKER



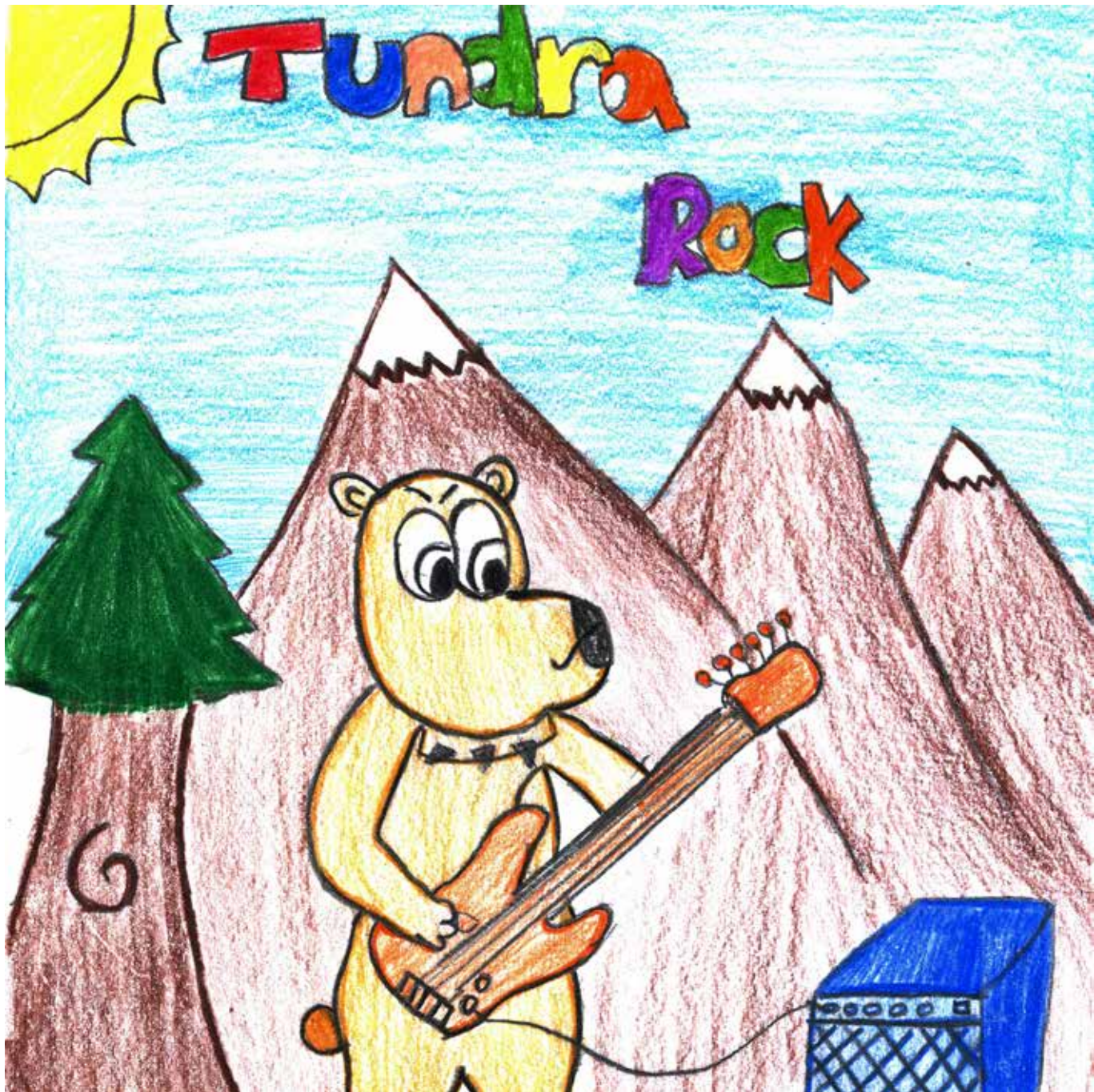
# TUNDRA ROCK INVATION

Lots of animals lived in a large place called tundra. However, six of them were special animals because they were part of a Rock band called Wild Rock. Every month they played music for the rest of the animals. Playing the drums was Oliver the wolf, in the bass it was John the caribou, in the melodic guitar was Jake a polar bear, and the leading guitar was the Arctic fox. The singer of the band was the enthusiastic snake, Mark. All of them liked to do the same things like eating meat, sleeping until 10 o'clock, and listening to music.

One day they began to worry about something. They worried because they heard that a group of persons were invading the tundra, taking some animals away and even killing some of them. As they wandered about to investigate the problem, they found some houses in their territory before one of their concerts. They got really nervous because they didn't want people to know they were animals that could play in a rock band.

Thankfully, they came with a plan. They would scare the people out of their territory. So two days later, they went near the houses and scared the people with their natural animal noises. To their surprise, the invaders called the police and the animals had to escape. On their second attempt, they tried again to scare people away but they failed. Finally, on their third attempt they were so confident that they prepared to make really scary noises and the people got that in tundra ghosts were torturing them. The strangers at last abandoned the houses and the animals felt really happy again and they began to play music to all the tundra animals, just like it was before.

Juan Pablo Calderon, 4to Grado  
3er puesto, cuento en inglés.



# IS THAT MAGIC?

Once upon a time, wait! I don't want to tell you this type of story. I want to tell you an original one. Well, I was at school with Mrs Thrompson, my angry teacher. She had brown and long hair, but she was very thin, not thin "skinny"! My best friend was called Katlin, she always helped me!

One day, at school Mrs Thrompson gave us a homework, but I lost my pen! So... then I needed to buy a new one! After school instead of going home with Margaret, my mum, I went to a shop. There appeared a short, fat old man with white hair.

"Hi, girl what are you looking for?", said the man with his hoarse voice.

"A pen," I said with a temerous voice.

The man gave me a pen that had exactly the colour of gold. He told me that I didn't need to pay. I was nervous, it was strange... I ran away.

I went to my house and tried the pen, but when I touched the pen, it wrote alone "HI", I was paralyzed, really I was scared it was like a mouse had eaten my tongue. I shouted and my mum ran to my bedroom.

"What happened?" she asked

While my mum said this, the pen automatically disappeared.

"Nothing but I... need to go to Katlin's house to... DO HOMEWORK! Bye Mum'", I said. My mum went to the kitchen again. I ran as fast I could (I am not too fast) but I arrived at Katlin's house.

I called her with my cell-phone and I entered her house.

"KATLIN! I-...I-...I bought a pen, look". I took out the pen from my pocket.

"Okay...and what's up?", she said.

I was trying to show her but I couldn't, I touched the pen but it didn't move! I told her all my story but you know what happened? Yeah, she didn't believe me. I was trying to go to my house but an old man appeared in Katlin's house. He was her Grandpa' and was named Jackson. He entered the room very quietly and touched my arm.

Then, I looked at him and he told me that he was listening to all. He told me that his father also had the



“Really? Noo!”, I said with a loud voice.

“Yeah, I am sure I know how to revert the magic”, he said.

He told me that the only way to revert the magic from the pen of making words alone was to...throw it, you know where? In the toilet exactly there it will go to lots of places, it will pass by the river so the magic will revert.

“THANK YOU, really!” I said. Then I went to my house and I slept.

The next day I got the pen and threw it the toilet. From there on all days were normal until now. This is one history from lots, so stay there because there are more...

Evelyn Sosa, 5to Grado

1er puesto, cuento en inglés.



# BLUES HOUSE GHOST

It was a rainy night when the policeman passed right next to the music club called The Blues House. At that moment he started to hear a guitar playing. But how?

It was 3:00 a.m. He started checking inside the club and he heard the music coming from behind a door. He got closer and closer, feeling nervous. He opened it. Nothing there, the music had stopped.

Later that morning he read the newspaper and saw a thing that creeped him out. It said: Jimi Hendrix' Body Stolen from Cemetery; it was believed that it was stolen about midnight and put in the Blues House Music Club. He called the Police Agency and told them to get in touch with him urgently if any other news came.

That same night, just before he started work, they called him and said the body had been recovered and the thieves were captured.

At around midnight he went to check at the club to see if everything was normal. As he checked the main theatre, thinking everything was OK, a shadow appeared with a big cloud of afro hair. The policeman felt a chill run up his spine. The shadow spoke. It said "You thought without my body here things would be normal did you? Well, now you and I will play music, forever..."

Alvaro Diaz, 5to Grado

2do puesto, cuento en inglés.



# THE SPECIAL IDEA

Once upon a time in Lima, there was a house; in the house was a girl, who always dreamed of living in a world without pollution...

One day she started to do a project ... Oh! The name of the girl was Rossi. The project that she wanted to do was to investigate how much smoke a car could produce in one day, she wanted to have a world that she could love and live in.

When she discovered how much smoke a car could produce, she thought that she needed to travel to...the jungle of PERU!!! She spoke to her mum and dad, and she travelled. When she arrived, she saw a beautiful landscape; she stayed in “GAD GHA KHUM” lodge. She thought the lodge was beautiful, she wanted to investigate how to stop contaminating, so she went to a tour to the mountains.

There she saw lots of trees; she liked it there, she saw plants, birds and different animals... but what she liked the most was the top of the mountain! From there she could see all the jungle; it was very exciting and very beautiful, then she had a good idea for stopping the contamination. So she went back to Lima, she knew she would miss that mountain... she named the mountain “The Special Idea”

When she arrived in Lima she told her daddy her special idea... Her daddy said:

“Excellent idea! I’m very proud of you!”

She talked to the mayor, who said:

“Excellent idea! I give you permission to do it!”

Then she went to buy a lot of little trees... when she bought them she went to La Molina and she planted them with her family. They went to see the trees once a month. Rossi was very happy and proud of her work.

After a year she returned to the jungle, she wanted to see the special idea. When she arrived she went to the lodge and she thought “Tomorrow I’m going to see the special idea”.

The day arrived, she went on a tour... she climbed the mountain, she arrived to the top and she saw the most beautiful landscape... there were more trees than last time she went there!

She asked the owner of the lodge and she answered that everybody knew about her special idea because it was on T.V., so everybody in the jungle had planted a tree... Rossi was very, very happy.

So she called her dad and she bought a house there...

**SHE STAYED THERE TO LIVE!!!**

Rocío Pun, 5to Grado

3er puesto, cuento en inglés.



# EL PLANETA CARAMBOLAS Y SUS PROBLEMAS

Había una vez un alienígena llamado Pocho San Barriga que tenía su perrito llamado perro Doddle. Ellos vivían en un planeta llamado Carambolas. En ese planeta la gente siempre tenía un problema que no podía resolver. Constantemente, el que solucionaba los problemas era el superhéroe Ratapón; pero un día, Ratapón se había ido a ayudar a otro planeta que estaba en guerra, éste era el planeta Narbólico.

Justo ese día, el planeta Carambolas tenía un grave problema, los habían invadido los monstruos del planeta Chupetín y Chupetón. Los monstruos eran grandes, fuertes y horribles. Casi destruyen el planeta Carambolas. Pero Pocho San Barriga tenía una solución, ésta era sacar los cañones súper potentes que disparaban chocolates envenenados y como a los monstruos les gustaban los chocolates, comenzaron a comer todo lo que podían. A los monstruos les dio una alergia y se fueron a su planeta y nunca más volvieron al planeta Carambolas.

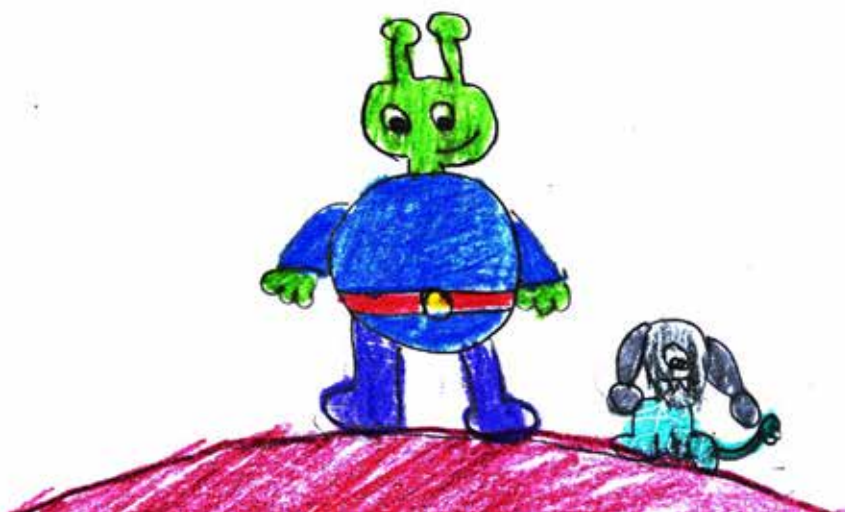
Todas las alienígenas levantaron a Pocho San Barriga y le dieron una corona como el salvador de su planeta que tenía muchos brillantes y esmeraldas. Desde ese día Pocho se sintió más feliz que nunca, porque logró su meta, la cual era ayudar a su planeta y que le den un premio.

Pocho cada vez tenía más premios por ayudar a su planeta y muchas otras cosas. Pocho cuando creció tuvo un hijo y una hija. Pocho les dijo a sus hijos “nunca se rindan, siempre cumplan su metas” y sus hijos dijeron: “ya papá así lo haremos.” Hasta que un día su hija se convirtió en reina y su hijo en rey y todos vivieron felices para siempre.

Giulia Boggio, 3er Grado

1er puesto, cuento en español.

ELLIPSE PLAN  
C A R A M B O L A S



# LAS TRES DELICADAS

Había una vez un reino en donde habían tres princesas: la mayor, la mediana y la menor.

Las tres princesas eran delicadas. Un día la princesa mayor se fue a caminar con el rey por un parque de rosas, de pronto, un pétalo de rosa le cayó en la cabeza de la princesa.

La princesa se desmayó. Vinieron los médicos y la curaron, pero a la princesa nunca le dejó de doler la cabeza. Al día siguiente, la princesa mediana se levantó diciendo que le dolía la espalda. Sus 10 empleados buscaron si había algo en su cama. La empleada más inteligente descubrió que a la princesa le dolía la espalda porque había una arruga en la cama. Llamaron a los médicos. Los médicos la curaron pero a la princesa no le dejó de doler la espalda.

Los médicos le dijeron que no podía dormir con sábanas en su cama, el rey no sabía qué le iba a pasar a la princesa menor entonces decidió meterla en una urna de cristal, para que no le pase nada, pero un día un mosquito muy chiquito se metió en la urna de cristal. Las alas aletearon e hicieron enfermar a la princesa más chiquita. El rey y la reina estaban muy enfadados porque no sabían cuál de las princesas era la más delicada de todas. El rey estaba tan enfadado que decidió llamar al Hada Coralina, ella les dio el remedio a las tres princesas.

El remedio tenía que detener todo lo que les hacía mal a las tres princesas.

Al final se lo tomaron y parecía que tenían un plástico protector, porque ya nunca les volvió a pasar nada. Desde ese día se conoció como el día de las hadas. Al final, el cuento era solo fantasía de una niña porque te imaginas que ¿alguien se golpee con una rosa, o que le duela la espalda con una arruga, o que alguien se enferme porque un mosquito aletea?

Yo no lo creo. Este cuento es de mucha fantasía pero nos da mucha alegría.

Antonella Zorrilla, 3er Grado

2do puesto, cuento en español.





# EL MEJOR JUGADOR DE FÚTBOL

Había una vez una mamá que estaba embarazada. Su hijo dentro de su barriga le pateaba tanto que pensaba que iba a ser futbolista, es así que cuando nació le compraron su primera pelota. A los tres años, Alex ya pateaba muy fuerte la pelota. Él era popular, salía en el periódico, siempre les ganaba a sus amigos de primer grado de secundaria y en el recreo nadie le podía quitar la pelota. Sus padres estaban muy orgullosos de Alex.

A los trece años lo llamaron para la selección de fútbol, pero Alex no estaba seguro de ir. Sin embargo, al pensar que eran pobres y ya no le podían dar de comer, los padres y Alex aceptaron. Alex se despidió de sus padres a las 9.00 p.m. y al llegar a la selección se sorprendió, él nunca había visto una cancha de fútbol tan grande. Su sueño era conocer a todos los jugadores de la selección y mucho más a los jugadores del equipo de Cristal.

A los 20 años, Alex jugó para la selección Sub 20 y allí conoció a su entrenador quien era muy bueno con él y con todos. Le enseñó a tirar corners, tiros libres y penales, por ello Alex nunca se había fallado un tiro y siempre Perú ganaba 10 a 0 a cualquier equipo y en cada partido. Cuando Alex creció más llegó a participar en un mundial. Alex era muy bueno, lo invitaban a programas de TV y todos querían verlo. En el último partido del mundial, jugaba Perú Vs. Brasil. Todos los peruanos rezaban en ese momento y al comenzar el partido, Perú metió un gol en el primer minuto. Por supuesto GOL de Alex y los peruanos gritaban ¡Gool! y en el minuto 2 otro gol de Alex. Parecía que iban a ganar 90 a 0 pero el entrenador de Brasil mandó a un jugador llamado Ignacio y le dijo que le rompiera la pierna a Alex. Ignacio así lo hizo lo pateó con todas sus fuerzas, la pierna de Alex estaba rota y todos comenzaron a odiar a Ignacio, incluso hasta los brasileños. Cuando Alex se recuperó perdonó a Ignacio, pero Ignacio de la vergüenza no volvió a jugar nunca más. Alex se convirtió en una leyenda del fútbol por haber hecho ganar el mundial a Perú.

José Luis Delgado, 3er Grado  
3er puesto, cuento en español.



# LA SIRENA

Hola, me llamo Mindy. Soy la amiga de Katia y ella me contó una historia y dice que es verdad, pero yo no le creo mucho. Katia tenía 10 años cuando le sucedió esto.

Un día estaba desayunando en casa (era domingo) y le preguntó a su papá

-“¿Cuándo me llevarás a tu trabajo?”

-“Hoy estará abierta la laguna, podemos ir”- dijo él (es un cuidador del lago).

-“¡Yupi!” Gritó emocionada.

El papá cargó el carro con los trajes marinos y se fueron. Luego de un largo viaje llegaron. La laguna estaba muy azul y brillante y no había nadie (¡eso creyeron!).

Ya tenían puestos los trajes cuando salieron, así que tan pronto como llegaron se metieron al lago.

Allí nadaron mucho, como unos 10 km, y todo estaba calmado hasta que de repente algo se movió y ellos se asustaron. Katia dijo que había visto una especie de cola gigante de color verde oscuro.

Poco tiempo después, salió ese algo de ese lugar repleto de rocas en el que estaban, la vio de pies, perdón, de cola a la cabeza. Katia fue a la superficie y gritó lo más fuerte que pudo por el susto y volvió abajo.

Como los otros guardias habían escuchado el grito, corrieron a ponerse sus trajes y rápidamente se metieron al agua. La sirena le dijo a Katia -“¡hola! Me llamo Azul, ¿y tú cómo te llamas?”

-“Katia, K, a, t, i, a. ¿Eres una... Sirena?”- le dijo.

Pero los guardias aparecieron detrás de la sirena y la atraparon.

Katia nadó detrás de ellos y no los logró detener ¡eran muy rápidos! Cuando llegaron a la orilla la metieron en un saco y la guardaron en un closet. Pensaban disecarla y ponerla en exposición en el museo acuático.

Katia y su papá llegaron a la orilla y se quitaron las cosas pesadas y las que podían hacer ruido: los lentes, el tubo para respirar y los zapatos especiales para bucear y fueron a buscarla.

Los guardias no los escucharon entrar. Donde primero la buscaron fue en el closet porque pensaron: “En las películas de terror siempre que raptan a una persona la ponen en un saco y la esconden en un closet o la amarran en un poste y la sirena no iba a estar amarrada a un poste ¿o siiii?”

La encontraron, la llevaron a la laguna donde pertenecía y al entrar al agua ella les agradeció. Ellos se fueron, así de simple fue todo.

Al día siguiente fueron otra vez a visitarla y así todos los días después del colegio.

Esta es la historia de mi amiga Katia y la sirena, pero aún creo que no es verdad.

Elena09

Sofia Castellani, 4to Grado

1er puesto, cuento en español.



# LAS AVENTURAS EN LA ISLA ESPACIAL

Había una vez un niño que se llamaba Diego Alberto Esquinoza. Él era bajo, flaco y tenía mucho cabello. Lo que él más quería en el mundo era volar e ir al espacio por sí solo, pero sabía que no era posible lograrlo porque era peligroso para un niño.

Cada noche soñaba que era un niño en el espacio y se sentía emocionado, pero cuando se despertaba volvía a decirse a sí mismo que era imposible hacer eso que había soñado.

Aunque no podía cumplir su sueño, Diego era muy feliz, tenía todo lo que necesitaba, una buena mamá, un papá trabajador, unos buenos amigos y Juliana, una simpática hermana menor.

Un día Diego estaba jugando fútbol con su mejor amigo, Estéfano. Éste le dijo; “Sé que te gusta mucho el espacio así que te voy a contar que esta noche al lado de la plaza va a despegar un cohete y quiero que lo veas. ¿Puedes ir? Cuando Diego escuchó eso gritó muy emocionado, “¡Claro que sí, nunca me lo perdería!”

Luego Diego fue a su casa y le preguntó a Flor, su mamá y a Carlos su papá, si podía ir esa noche a ver el cohete despegar. Pero sus padres le dijeron que no, entonces Diego dijo: “Pero papá, tú eres mecánico y puedes ver cómo funciona ese cohete para hacer uno después.

Al final sus padres accedieron a ir a ver el cohete. Esa noche Diego estaba muy emocionado y nervioso, pero él quería visitar el espacio. Así que fue a una tienda de disfraces y se disfrazó de astronauta. Después, entró al cohete diciendo que era uno de los astronautas. De pronto despegó, él estaba feliz pero se sentía incómodo porque estaba con otros astronautas, verdaderos astronautas, que no sabían que él era un niño. Diego les dijo a los demás astronautas que iba a investigar en el mini-cohete todo lo que había y rápidamente se metió al mini-cohete.

Al rato, se estrelló con algo extraño. Cuando salió le pareció ver una isla flotando en el espacio. Había palmeras y monos. Pero lo más extraño fue ver un gorila con cuatro brazos y tres ojos. Diego se preguntaba por qué ese gorila poseía cuatro brazos y tres ojos. Al instante alguien le respondió: “Es porque estamos en el espacio”.

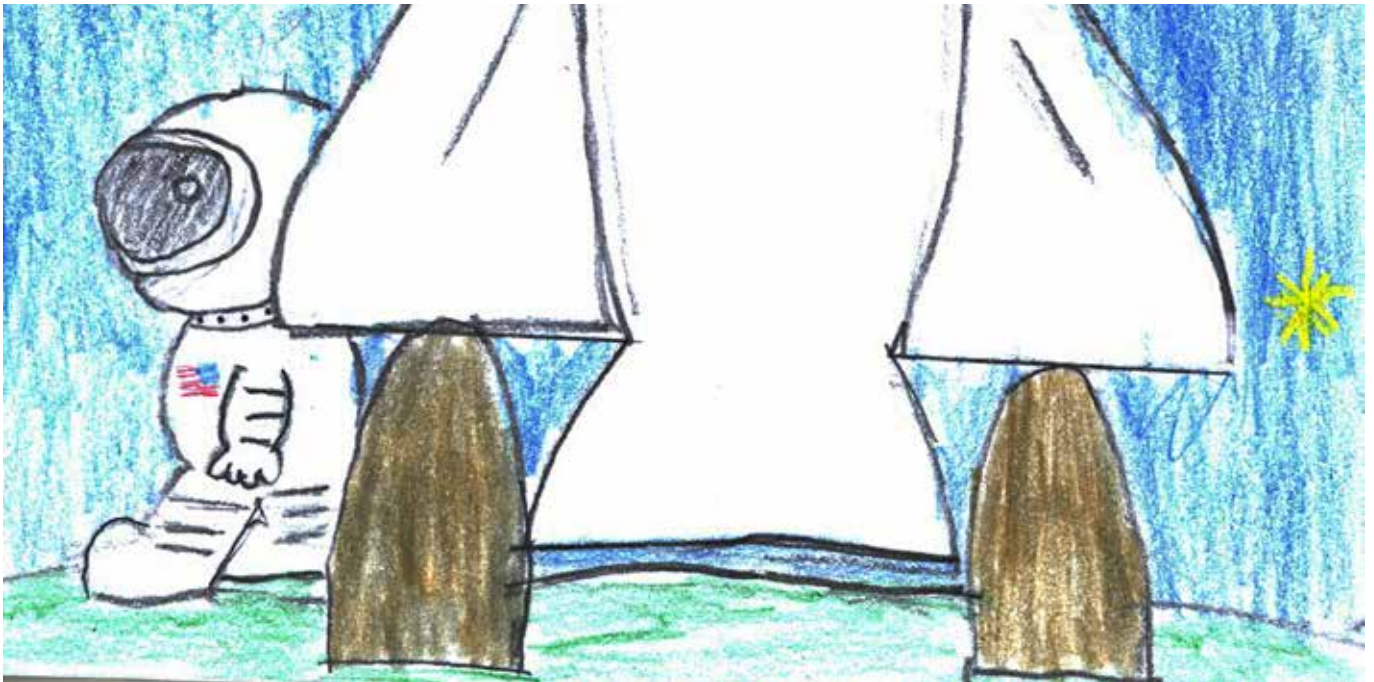
En poco tiempo nos transformamos. Y si preguntas cómo llegamos acá debo decirte que a todos nos mandaron a plantar palmeras en Marte. Pero durante el viaje nos estrellamos y por eso plantamos aquí las palmeras. Lo peor es que nadie nos ha rescatado. Con asombro, Diego se dio cuenta que el que había dicho esto, era un mono muy inteligente.

Diego se hizo amigo del pequeño mono y de los demás animales que vivían allí. Tuvieron una gran aventura en la que les caían muchos meteoritos, pero los esquivaron todos, aunque un meteorito casi le cae al monito llamado Lucas pero Diego lo salvó.

Al final, Diego ya se quería ir y entonces iba a salir de la isla espacial, pero en vez de irse solo se fue con todos los animales. Alcanzaron al cohete y volvieron a la tierra sanos y salvos. Diego volvió con sus padres y su hermana. ¡Qué alegría! Los animales fueron a una reserva natural y los gorilas volvieron a tener dos brazos y dos ojos y todos vivieron felices por siempre.

Juan Felipe Martínez, 4to Grado

2do puesto, cuento en español.



# EL CAPITÁN RECÍCLI

Un lindo día, el Capitán Recícli nació. Bueno, Recícli mientras crecía se ponía más extraño. A los cinco años, comenzó a ponerse verde. Todos se reían de él. A los ocho años, él hablaba con los animales pero nadie le creía. Pero lo más extraño ocurrió a los doce, cuando Recícli veía que el medio ambiente estaba deteriorándose, subió a una montaña y gritó con todas sus fuerzas. ¡Mundo mío no te preocupes que yo te ayudaré! Desde ese día Recícli no era igual.

Después de un año sin que nadie lo vea, salió a la playa y murmuró ¡Ahí voy por ti tierra mía, espérame, yo te salvaré! Entró a una cueva y cuando salió estaba jalando un botecito hecho de madera seca. “Vamos a ver lo que puedes hacer”, le dijo al botecito. El capitán Recícli entró unos cien metros en el agua, el bote se sostenía, pero de repente ¡Crash! El bote se rompió. “Ay, he trabajado en este bote durante un año y se rompe en los primeros cien metros.” Pero no hay problema, más tarde, Recícli comenzó a llamar a un delfín ¡Vino toda una manada de delfines! Se subió a uno y se fueron rápidamente hacia el horizonte.

Cuando llegó a una isla cercana encontró basura por todos lados, ¡Mi primera batalla! Exclamó Recícli fuertemente y se fue en búsqueda del Señor Toxicana. Mientras que iba encontró muchos animales muertos y cientos de árboles muertos. Eso lo hizo sentirse más furioso, tan furioso que le salía humo por las orejas. Cuando encontró al Señor Toxicana cerca de un árbol, le dio más puñetes que diez boxeadores juntos. Éste se rindió fácilmente. Durante dos años el Capitán Recícli cuidó la isla y ¡se puso verde oscuro!

Por años, Recícli pasó por todos los países haciéndolos lucir vivos y saludables. Sólo le faltaba uno, Sambilujico. Éste estaba tan intoxicado como ¡tres continentes juntos! No había ninguna planta, excepto césped reseco. Allí sólo había un caballo blanco muy flaco. Al verlo, el Capitán Recícli le dio algunas verduras que había traído de otros países. Después de comer se subió y galopó hasta encontrar a los responsables. Con un coraje muy grande los atacó y les ganó.



Desde ese día todos amaban al guardián de la tierra, ¡El Capitán Recícli! Cuando había problemas, él y su caballo los enfrentaban y siempre ganaban.

Moraleja: ¡Sigue tu corazón y cumple tus sueños!

Mathilda Jameson, 4to Grado  
3er puesto, cuento en español.



# FILIMAN EL PATO

Había una vez un científico loco al que le gustaban los patos. Así que un día se compró un bellissimo pato al que lo llamo Filipollo. Cuando Filipollo ya era grande y más bonito, se escapó de su hogar porque no lo alimentaban bien. Se fue a vivir a las afueras de la ciudad. De pronto, vio en un basurero una sustancia química que decía “NO BEBER O TE VOLVERAS EN ALGUIEN MUY SUPER”. Igual lo bebió y de repente se volvió “Filiman”... con poderes sobrenaturales como: súper fuerza, poder volar, tener rayos X, tener telepatía y lo mejor de todos los poderes:... ¡Hablar como un humano!

Un día, mientras Filiman caminaba, se encontró con el director del Newton College: Mr. Andrew Cino, quien estaba muy triste. Entonces Filiman charló con él para consolarlo:

-“¿Por qué está usted tan triste?”- pregunto Filiman

-“Porque un nuevo director ocupa mi lugar y es muy malo”- respondió Mr. Cino

-“¡Entonces hay que ir al Newton y quitarle su liderazgo a ese director!”- exclamo Filiman

-“Pero, ¿cómo que “nosotros”?...usted es un simple e insignificante pato”- contesto Mr. Cino

-“¿Perdón?...¡Yo soy Filiman con poderes sobrenaturales!”

-“Ay, ya...perdón... por llamarte así” - dijo Mr. Cino

-“Ok”- dijo Filiman

Así que se fueron al colegio Newton a quitarle su liderazgo a Mr. Charles. Cuando llegaron al colegio Newton, vieron que Mr. Charles había esclavizado a todos los estudiantes del colegio y tenían que adorarlo en vez de estudiar y para colmo no podían salir porque el colegio estaba rodeado de rejas altas y muy puntiagudas. Así que, sin pensarlo dos veces, fueron Filiman y Mr. Cino a quitarle su liderazgo.

-“¿Y ustedes quiénes son?”- pregunto Mr. Charles

-“¡Yo soy Filiman!”- exclamo Filiman

-“¡Y yo, Mr. Cino!, al que le quitaste su liderazgo”- grito Mr. Cino

-“¿Ahora que sé quiénes son, los voy hacer esclavos como a todos ellos!”- dijo Mr. Charles

-“¡Ja...Ja...Ja...Ja...Ja...!”- grito Mr. Charles

-“El que ríe al último, ríe mejor”- dijo Mr. Cino

Y cuando dijo eso, Filiman agarró a Mr. Charles y lo amenazó con usar sus rayos X, si no liberaba a los estudiantes esclavizados.

Y así lo hizo, porque Mr. Charles no quería ser derretido por los rayos X. Cuando soltó a los alumnos de la esclavitud, Filiman lo metió a la cárcel y Mr. Charles se quedó ahí para siempre. Finalmente cuando Mr. Cino quiso agradecer a Filiman por todo lo que había hecho por él, simplemente había desaparecido y no lo volvieron a ver.

Joel Soto, 5to Grado

1er puesto, cuento en español.



# AVENTURAS EN EL CARIBE

- ¡No te creo! – Dijo Ana-
- Más vale que me creas - dijo Max –
- Demuéstramelo.
- Pregúntaselo a papá – estaba cansado de repetírselo –

Ana es una niña de 11 años, vive en Brasil, le gusta el básquet y el hockey. Tiene un hermano de 16 años llamado Max, que siempre le gasta bromas.

Max le había dicho que en las vacaciones (dentro de 3 días) irían al Caribe y como es de costumbre... Ana no le creyó.

- ¡Papá! – gritó Ana.
- ¿¡Sí!?! – le contestó alarmado, porque creyó que le había pasado algo-
- ¿De verdad vamos al Caribe?- le preguntó mientras entraba al cuarto.
- Sí.
- ¿En serio?
- Sí.
- ¡Hurra! – dijo Ana dando de saltitos.

Tres días después en el avión, Ana estaba desesperada por llegar. ¡Ella les había contado a todos en su colegio de este viaje!

- Papá – Preguntó Ana - ¿Cuándo regresaremos?
- Hummm – respondió él.
- ¿Estás durmiendo? – dijo Ana
- ...Hummm
- ¡Hummm! – dijo Ana imitándolo
- ...Hummm – dijo él otra vez
- Le preguntaré a Max...
- ¡Max!- dijo Ana

- ¿Qué?

- ¿Sabes cuándo regresamos?

- Dentro de dos semanas....

Max fue interrumpido por la aeromoza, que hablaba por el micrófono.

-Les comunicamos que estamos aterrizando... – dijo la señorita –

El papá de Ana se sobresaltó al escuchar esto.

-¡Wow!... Sí que me dormí – dijo-

Bajaron del avión y se fueron al hotel que estaba frente al mar y se podía ir a la playa por las puertas de atrás.

-¡¡Vamos a la playa!! – gritó Ana -

-Bueno, vamos- dijeron Max y su papá al unísono –

Así pasaron doce días y faltando tres días para terminar las vacaciones, mientras Ana se bañaba, vio unos tiburones.

-¡¡¡Tiburones!!!-gritó espantada-

Todos salieron del agua, menos Ana que era arrastrada por la corriente. Intentaron sacarla... pero no pudieron. Se fue acercando poco a poco a los tiburones y cuando iban a atacarla...

-¡¡¡Ahhh!!!-gritó Ana, despertándose de un largo sueño-

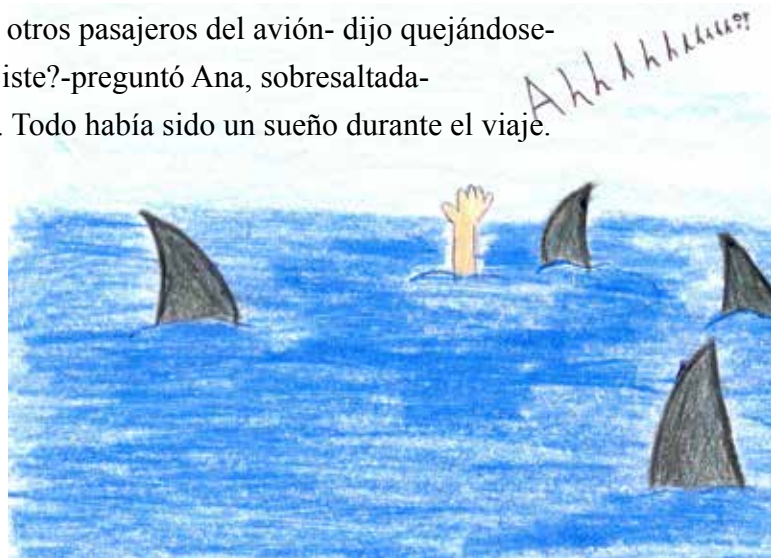
-¿¡Qué?!- preguntó Max- vas a despertar a los otros pasajeros del avión- dijo quejándose-

-¡Oh, fue sólo un sueño!- dijo Ana- ¿Avión dijiste?-preguntó Ana, sobresaltada-

-Sí, tonta- le respondió Max- vamos al Caribe. Todo había sido un sueño durante el viaje.

Lucas Salinas, 5to Grado

2do puesto, cuento en español.



# LA LLAMA HIPPIE

En Cusco – Perú, por los campos metidos entre los cerros nevados, vivía una llama de nombre “Hippie”. Se llamaba así porque tenía tanto pelo en la cabeza que parecía afro.

La llama, cuando se enteró que se llamaba “Hippie”, quiso convertirse en eso y ser una gran hippie.

Al pasar los años, la llama iba conociendo más sobre los hippies y descubrió que hace años ellos se estaban extinguiendo y sólo algunos quedaban vivos. Al investigar descubrió que ella era la única hippie que quedaba y aprovechó de eso para lograr ser una líder en el rebaño, que las demás llamas no se pelearan y hagan las paces de amistad siempre.

Un día la familia Camacho, quienes cuidaban el rebaño de llamas, decidieron cortarles el pelaje a las llamas y para ello tenían que emborracharlas. En la época de invierno, la familia pasaba mucho frío y prefirieron cortarles el pelaje a la llama que tuviera más pelo que las demás y así podría abrigarse toda la familia. Al ir al rebaño, vieron a la llama hippie y sin dudar la sacaron del rebaño, la emborracharon y le empezaron a cortar el pelaje poco a poco; pero en el momento que llegaron a la cabeza, la llama hippie sintió la rasuradora, se paró y se fue corriendo muy lejos. Así, la familia Camacho sólo se quedó con el pelaje del cuerpo. Como era suficiente pelaje se quedaron con eso y nunca volvieron a ver a la llama hippie.

La buscaron por mucho tiempo sin éxito, algunos dicen que se fue a otro rebaño con otra familia en Cerro de Pasco y que nunca perdió su pelaje hippie.

Omar Eslava, 5to Grado

3er puesto, cuento en español.



# THE RACE

I was just sitting there, amongst all those people jumping up and down full of life and energy, during inter-house; I showed no expression in my face, and just watched those people run around an oval track over and over again and I thought to myself, running? All you do is prove to other people that you are faster and have more resistance than the others. It is a useless sport, and it proves nothing important.

But then again maybe I'm just saying this because I absolutely HATE it, and maybe because of that I see no point in it. But those people down there, running for their lives feel a reason for it and they love running, it actually makes them feel better. As I watch the colours, red, blue, yellow and green reach the finish line one by one I closely watch their expressions and they show joy and pain, tiredness and happiness all at the same time as they walk up and receive their medals literally dripping with sweat, then walk over to the table and grab one bottle of water each and quench their thirst. As all this happens I just sit there motionless.

You may be wondering why I show no joy for them, even though I hate the sport I should be supporting my team, right? Well the thing is that I was next; yes I had to run, I had to do something that I DETESTED. I really prefer cleaning toilets to running, but yes I had to run. You do not know how nervous I was; in fact I was so nervous that as I sat there staring blankly at the runners walking back up the stairs to their seats I began to sweat, my surroundings became a blur, the voices began to fade away and all I could hear was the beating of my heart as I waited anxiously for the loud speaker to yell out these simple words. "Under 14 girls division, please make your way to the starting line". And seconds later it did, it said exactly that and I heard it clearly but I did not move--I didn't even budge. I just sat there and from the corner of my eye I saw the three girls walking down the stairs towards the starting line, but I just sat there frozen. I told my legs to move but they wouldn't obey me. Thirty seconds later my name was called across the loud speaker, telling me to walk down to the finish line, but I still didn't move, I could feel people just staring at me waiting for me to react but I didn't. My name was called out twice, but nothing. I was so nervous that I was clenching the side of the seat and my knuckles were white. My name was repeated a third time; I came back to reality and this time I was able to control my legs and tell them to move.

I got up slowly, my hands hurt from gripping the seat, and I walked over to the stairs and step by step as slowly as possible trying to make this torture end, I went down the stairs.



My breathing got heavier as I reached the starting line; by the time I was in position ready to start I was sweating again. As I concentrated on calming my breathing I could see from the corner of my eye that the man was lifting up his hand to shoot the gun. As it sounded I began sprinting automatically. At first it felt nice, the air rushing through my face, but then I began to get tired and I could see the people passing me, I tried to speed up but I couldn't. I kept running but after a while I began to sweat a lot and as I tried to swallow my saliva my throat prickled as it was so dry. The sun began beating down on me and this made me feel even more tired, I felt like I was burning up. And what felt like hours was only a few minutes. After a few laps my legs began to ache; my head was telling me to stop but my heart was telling me to keep going, I had to finish this race. I looked to the side and the people in the stands looked like squirts of paint on a canvas. I tried to keep concentrated on my goal, which was not coming in last. I looked back and saw one person behind and felt relieved but she wasn't far off. By the fourth lap I couldn't feel my legs anymore; it was like I went beyond all the pain, I felt like I was floating and that pain didn't exist.

I looked up and saw the finish line ahead of me and I came back from my world and began to feel the pain again; but this time I looked past the finish line and to the table with the water bottles, I lost concentration and just at that moment the fourth girl ran past me, but I didn't care anymore, I just wanted to reach the water and rehydrate myself.

I ran past the finish line and kept running to the table with the water bottles, I didn't even stop to receive my medal. I drained the first bottle in thirty seconds. It was so nice, the cool water gushing down my dry throat, but I needed more so I drank a second bottle; I didn't care if everyone was just staring at me. The third bottle I squirted all over my face and I thought to myself after a race like this, this is the best prize you can get. Then I walked back up stairs and sat in my seat as if nothing had happened, and I began staring off into space again.

Maybe next time I will win or maybe next time I won't let myself get taken away by the thirst.  
Who knows?

Giulia Leone, Form II  
1er puesto, cuento en inglés.

## A PLACE

I woke up and peeked through the window. The landscape was breathtaking. Snow covered the streets year after year in these days, but I always felt comforted while watching it. I used to ask myself why I found it so special because theoretically, it was just frozen water. I thought it was because every single snowflake came together to form something humongous. My mother, in the other hand, used to think it was so extraordinary because it brought people together for something as simple as a cup of hot chocolate. My father thought it was because of the whiteness, the pureness and colorlessness.

Still, that was years ago. Now I lived with nono and nona. People thought it was weird that I called my grandparents that way. I always told them that it was because my family was Italian and my grandparents didn't know much English. They still didn't understand it, but I hoped they got used to it.

At seven thirty Kim came by. We walked to school together every day. We always walked the long way to school, unlike the rest. You must think we're crazy. We talked for a lot of time and laughed, but best of all we watched landscapes. This was a very uncommon hobby in two fourteen year old girls but we were nature lovers. My parents used to love nature and so did I. Kim, on the other hand, was an artist and got ideas for painting from our long walks. We dreamt that one day when she was a famous artist and I a famous writer, she would illustrate a book written by me. Like Quentin Blake and Roald Dahl.

I was alone with my thoughts when I realised I hadn't thought about my parents for a long time. They didn't let me call them that way when they were with me. I never had the opportunity to call them mom or dad. They wouldn't let me. They were both loving parents that wanted to teach me hundreds of values and give me the best education possible but they wouldn't accept to be called something apart from their names. I used to think they didn't want to feel superior but I never quite understood it well, even though it didn't matter anymore. They didn't matter to me anymore. I cried for the first time since they died.

I think I'm going to faint!!! Paullina Peterpit gave me an invitation to Peter's party! I can't believe I was invited to Peter Peterpit's party. Even though he invited the whole class it means he knows my name. I'll go by with the perfect dress and it will be the perfect night. I'll dance at least one song with Peter and he'll fall in love with me. I'm so excited!

Yesterday I went shopping with Kim. We both bought silver masks because the invitation says it's a masquerade party. I got a light blue dress that makes me look thin and as Kim says "it matches my eyes", I just said I believed that because she is very stubborn. I made her buy a purple dress that makes her look like a goddess. It looks perfect with her peach skin, dark hair and light brown eyes. I really don't know why Kim isn't in the "the popular group" because she is very, very pretty. Still, I like it better that she hangs out with me.

As soon as I entered the party everyone stared at me. No one recognised who I was and they all kept asking who the mysterious girl was. While I went down the huge stairs I saw the party was a ball. Peter Peterpit ran and invited me to dance as soon as I put a foot on the floor. Together, we danced all night long and when he was about to kiss me my nonos picked me up. As I ran I left my glass shoe which I bet Peter grabbed and asked all the ladies in the kingdom to try. If you believe that then I'm not the only one that reads way too many fairytales. But, for a change, I liked reality better.

When Kim and I went into the party, no one stared at me and the only ones who didn't recognize me were the jerks of my class. I talked to Kim during the party. I was very disappointed; this was supposed to be my perfect night. Later, some guys came in but I hadn't seen any of them before. Still, they were cute. One of them stared at me and walked towards me. Then, he asked me to dance and while we danced, we talked. We talked about our favourite books, writers, painters, even about sports, which we both hate. We talked about the future, about poverty and politics. And while we talked we danced all night long. When I said I had to go he bent over and kissed me. It felt funny, like when I spent Christmas with my nonos or when my mom and dad used to hold me in their arms. I think it was love. Love, a word with so many meanings, each of them so different and so similar. Then, I gave him my phone number and when we said goodbye I felt like if I had been all this time in another place. A place with no parents dying and no orphan children. A place where people don't feel pain or loneliness. But a place with tons of books because they take me away when I need it. It's like escaping when reality is cruel. I felt like if I had been in a nice place, a better place.

Alejandra Bellatín Form I

2do puesto, cuento en inglés.

# THE ADVENTURES OF A POLAR BEAR IN NEW CORK CITY

Once upon a time, a polar bear decided to travel down to New York City. His best friend, a penguin, managed to buy a ticket for Polar Airlines S.A. The next day the bear was traveling across the Arctic Ocean to go to New York City. During the flight he fell asleep. When he was awake, he had already arrived at his destination.

He noticed while he was on Immigrations that he had no tail! When he passed to Duty Free he saw a penguin with a white tail. He guessed it was HIS tail. He followed him 'till they reached the exit of the airport.

When he reached the penguin he told him:

'Hey you, you have my tail!'

'I know,' the penguin answered.

'Give it back!'

'First, you have to give me an ice cream, but not any ice cream, I want an Alaska of Maracuyá, from Peru.'

So the polar bear went to an ice cream store. There he found that only they sold Alaskas on a factory outside the city. So he rented a car at Mario's and went to the factory.

When he reached the factory he asked the man at the table to give him an Alaska ice cream. The man said:

'First, you have to give me a jacket, I'm dying here with this cold.'

So he had to return to New York to go to Levi's and buy the finest jacket he could find. But when he asked the man that was helping clients, he replied,

'First, you have to give me a glass of water.'

He asked for a glass of water in a drugstore and the man told him:

‘I need a water container, we’re out of water here.’

So the polar bear went to the nearest supermarket and asked the manager for a water container. He told him,

‘We need a car to deliver the container, it’s very big.’

So the polar bear told the manager he had a car and both of them grabbed the container and put it into the car.

At last, the bear drove to the drugstore, put the water container on the water device, gave water to the Levi’s man, gave the man at the factory the finest jacket on Levi’s Store and finally gave the Alaska ice cream to the penguin. The penguin said,

‘Wow, you didn’t have to give the ice cream to me, I’m your friend; you only had to say please.’

Finally the penguin gave the tail to the bear. But as soon as the bear grabbed the tail, a bird came flying from nowhere and grabbed the tail and went off flying far away.

The bear gave up and went to this hotel. He started to wonder why a bird would grab his tail and go away like a thief. Then he took a shower. He was cleaning every part of his body, went he touched his back part, and felt something.....OF COURSE! It was his tail!

When he came out he remembered that bears do not have a tail!

Alvaro Yañez, Form I.

3er puesto, cuento en inglés.

# MY BOX OF DESIRES

I will put in my box  
The essence of Greece:  
The strength of Heracles,  
The ones who he pleased;

A golden ray of Apollo,  
A small twig of laurel;  
A bit of blue bronze,  
Of Apollo's statue's jewel;

I will put in my box  
The sword and shield  
Of a hero of Athens;  
And the demon he sealed;

A siren with a black feather,  
Fire and ice together,  
The fifth essence, ether,  
And the disc of the golden moon.

I will put in my box  
A silver creature too,  
which has two tails  
And a claw or two

Mateo Salinas, Form II  
1er. Puesto, poesía en inglés

# BOOK DAY

Every single day's a chapter  
Live it as it is  
Never try to change yourself  
Be just who you are  
A book is your life's works  
Keep it as it is  
Keep on reading on and on  
Never try to stop  
So every time you flip a page  
A day of your life has passed  
Reading a book may take you some time  
But if you actually think about it, you may just realize  
Every page is either what you did, or something you will do  
But either one you read about character will be you.

Chloe Chindgren, 6to. Grado  
2do puesto, poesía en inglés.

# I THOUGHT I FORGOT

About your eyes, about your stare,  
About their delicious chocolate  
Colours, and how they strip me bare.

About the softness of your dark hair.  
Not that I ever felt it through my  
Hands. Not that I would ever dare.

About those luscious, full lips, that  
Still lull me to sleep at night. And how  
They tempt me in broad daylight.

About your glowing smile. Sometimes  
I would want to beam back at you. Others  
I'd daydream of kissing you for a while.

About your long, lean legs, whose  
Steps haunt me. Yours was a body that  
Mine would never be.

About how much it hurt to not have  
You. How I would see you every day  
And had to do without you.

About the tears you have made my  
Eyes rain. But I couldn't blame you for  
You had no way of knowing of my pain.

About how you would perfectly fit  
With tall, dark and handsome. Not  
Like me, unsure, isolated, lonesome.



About the way I'd want to just lay in  
Your arms. Feel the heat of your body  
Next to mine and give in to your charms.

About the deep, rich, rumble of your  
Voice. How could I forget the shiver when  
I heard it above the world's noise.

About the looks you sometimes spare  
Me, with which I just cannot be happy.  
From you, I need something more fiery.

About the desire, a passion like I'd  
Never before felt. A need for someone  
With which I couldn't have dealt.

As it is, I cannot forget about the way  
You walk, let alone the manner, the  
Warmth, yet coolness, with which you talk.

You have entranced me, bewitched me, taken  
Hold of me. I can't even forget about the  
Meaningful words you wrote. Not like the  
Corny phrases I know this poem will be.

The truth is you have wormed your way  
Into the depths of my heart, into my very  
Soul and unprotected mind. And, unfortunately,  
Try as I might, I cannot leave you behind.

Listening & Screaming

Samantha Schreier Puyó, Form VI  
3er puesto, poesía en inglés.

## AMOR, VENGANZA Y BELLOTAS

Tenía que despedirme de todos, así que salí al parque para buscarlos. Abrí la puerta y miré a ambos lados antes de cruzar, después de todo tenía que obedecer a mi madre. El parque estaba como siempre: uno que otro carro estacionado, los asientos de piedra, el pasto con algunas flores y esa gran laguna que despide un olor repugnante. A pesar de esa pestilencia, ese lugar siempre me había atraído. Lo encontraba romántico y no estaba apurado. Me senté en una de esas butacas; “Y Dale U Campeón” leí escrito con ‘liquid’, me sentí orgulloso de ese sentimiento que, al parecer, varios llevamos dentro. Miré largo rato la enorme extensión de agua, si es que es agua. Ya no tenía nada en qué pensar, había pasado como dos meses después del incidente. Me levanté y seguí caminando, bordeando la laguna. Si es que habían elegido un lugar, era el adecuado pues nadie pensaría en buscar en la última butaca, la más lejana, la que debe tener más recuerdos y garabatos, por qué no decirlo. Y los vi, maldita pasión que mostraban. Me dolió el corazón una vez más, sensación que ya debería haber olvidado. Ya no había forma de escapar de lo visto, empecé a recordar, a sufrir una vez más. No había excusa que valiera, todo lo que pensaba era inútil: que el corazón solo distribuye sangre y no puede sentir sentimientos, que ella es libre de elegir a quien ama en verdad, que el amor es de dos personas y no solo de una ilusión, etc. Todo era verdad pero no servía en un momento así, un momento de masoquismo sentimental. ¿Por qué seguía viendo si no podía soportar esa tortura? Sólo eso el corazón lo sabe, pues no se le puede engañar. Ellos no se habían percatado de mi presencia y seguían, no paraban, parecía como un momento de triunfo de una serie en algún canal peruano a las ocho de la noche. Y corrí sin parar; el destino: mi casa. Había recordado algo que le escuché decir a mi padre hace unas semanas. Se supone que era una conversación secreta entre mis dos progenitores pero en mi casa el que no escucha las conversaciones de los demás, está un paso atrás de los demás. “Tres libros a la izquierda de la Enciclopedia Universal esta...”. Solo eso alcance a escuchar pero sabía a qué se referían. ¿A qué más sino a una muy camarada de mi familia, casi un miembro más?

Llegué finalmente a mi casa, abrí la reja, corrí por el jardín y abrí la puerta. Había olvidado todas las reglas de mis padres: “Usa el camino; no pises el jardín”. “Avisa cuando llegues y a dónde vas cuando salgas”. Ya nada importaba ahora porque en mí había nacido algo nuevo. Algo en lo que siempre había sido muy bueno, pero no consideraba adecuado usar ese talento. No lo consideraba hasta ahora; dejé mi conciencia a un lado, porque no me serviría en lo que iba a hacer.

Corrí hasta la biblioteca, y busqué la Enciclopedia Universal. Estaba en la quinta fila, así que fui por la escalera. Estaba desesperado, tenía que conseguirla, ella era la respuesta a todos mis problemas. Profundo caos en el que se había envuelto mi vida, armé la escalera y me subí por ella. Busqué tres libros a la izquierda de la enciclopedia, irónicamente el libro al cual me dirigía era “Las 48 leyes del poder” de Robert Greene. Lo saqué, lo tiré al piso y metí mi mano donde había estado la novela. Tuve que buscar mucho, pero un buen amigo siempre me dice que si la sigues la consigues, así que después de un rato la encontré. Saqué una caja de cuero, estaba empolvada y vieja. La abrí, habían unas cuantas capas de papel y trapos viejos para proteger el tesoro. Finalmente había llegado el momento, estaba frente a mis ojos; hermosa, brillante y reluciente. No estaba sola, traía con ella sus seis hijos cilíndricos igual de atractivos. Por fin tenía en mis manos la solución a todos mis sufrimientos y problemas, y no la desperdiciaría.

Había pasado ya una hora, sabía donde debían estar. Cuando estuve enamorado de ella la había investigado. Sabía cada movimiento suyo de lunes a viernes, las veinticuatro horas del día, cada minuto, cada segundo estaba grabado en mi memoria. No había forma de que se escape de mí, los dos estaban condenados.

Vivirían la peor y tal vez última experiencia de sus vidas. Tomé un bus para llegar a su casa, “¡Baja chifa!” dije. Corrí por el centro de la pista, mi corazón palpitaba como cuando la vi por primera vez sólo que esta sería la última. Pasaba cuerdas y no me arrepentía de mi decisión, la conciencia, que de acuerdo al profesor Ash todos tenemos, ya no existía. Los vi cruzando la calle hacia la derecha tres cuerdas más abajo. Di vuelta a la derecha y corrí dos cuerdas, después voltee a la izquierda y corrí tres cuerdas. Me escondí atrás de la esquina, justo en el punto donde la luz no quería llegar. Ya estaban cerca; el momento estaba cerca. Podía oír sus voces, esa sensación de dolor había regresado. Su conversación trataba de mí, de lo buen amigo que era y que estaban seguros que podría entender su nueva relación. No me importaba; coloque los seis hijos dentro de la madre. Estaban a unos dos pasos de mí y yo estaba más listo que nunca. Salí a la luz, vieron que llevaba una pistola y se asustaron. Era lo obvio, pues ésta no era ningún juguete. Un ‘huachimán’ a tres cuerdas de donde estábamos escuchó un disparo, e instantáneamente escuché dos voces. Una que gritaba algo inentendible y otra que lloraba desconsoladamente. Sentí una gran satisfacción por lo que acababa de hacer, así que cerré los ojos para nunca más volverlos a abrir.

Flavio Vila Skrzypek, Form V  
1er puesto, cuento en español.

## INTIMA DISTRACCIÓN

Simplemente no podía... había perdido toda esperanza. Me había deshecho de toda distracción. Todo en la casa estaba apagado. Había comenzado con el televisor, lo apagué para ver si lograba algo... pero nada. Lo siguiente fue la computadora... pero aún nada. Apagué la luz, salvo una lámpara, esperaba lograr algo, siquiera un poco... pero nada. La desesperación comenzó a invadirme. Arrojé todo y me quedé con lo indispensable. Sin embargo, mi mente no dejaba de divagar. Estaba en un estado en el cual no había estado antes: el más mínimo sonido me perturbaba, el más ínfimo insecto usurpaba mi atención, incluso el silencio devoraba mis ideas. Comencé a pensar que era el fin, saberlo me calmó. Lamentablemente esto no duró mucho, momentos después una pregunta surgió en mi mente: ¿cuánto más demoraría esto? Y nuevamente vino la angustia y mi corazón se aceleró. Intenté dormir, intenté recordar algún momento de calma, pero mi mente me desobedeció y me condenó con otra pregunta: ¿cómo acabarás? Estaba atrapado en una rebelión. Me di cuenta que la distracción no se encontraba en el exterior sino dentro de mí mismo. Tenía nombre, mi mismo nombre. Yo tramaba secretamente mis propias distracciones. Con esto comprendí que solo tendría que apagar una cosa, que sólo tendría que deshacerme de una cosa, que sólo tendría que librarme de mí mismo para poder escribir.

Julio Cáceres, Form V

2do puesto, cuento en español.



Sansour, Michael  
2do puesto, concurso de dibujo.  
Beavers

# MEDALLÓN DE FUEGO

Se dice las personas estamos hechas de caos y orden.

Yo, soy caos total  
Mi mente es una fría espiral,  
donde las epifanías nacen y se mezclan con los sueños,  
que andan envueltos  
en una  
maraña de verdades.  
La frialdad de cálculo por ahí  
perdida está, al lado de la venganza  
Y todo es aplastado por una gran fuerza de voluntad.  
Por otra parte, tú eres orden.  
Tú eres buena, eres bella.  
Donde soy frío, eres cálida.  
Donde soy corrupto, eres incorruptible.  
Eres incapaz de vengarte,  
no importa qué daño te hagan.

Así que... ¿De qué le sirve al caos la verdad, si es caos?  
¿Quién defiende el orden, viendo que es incapaz de agraviar?

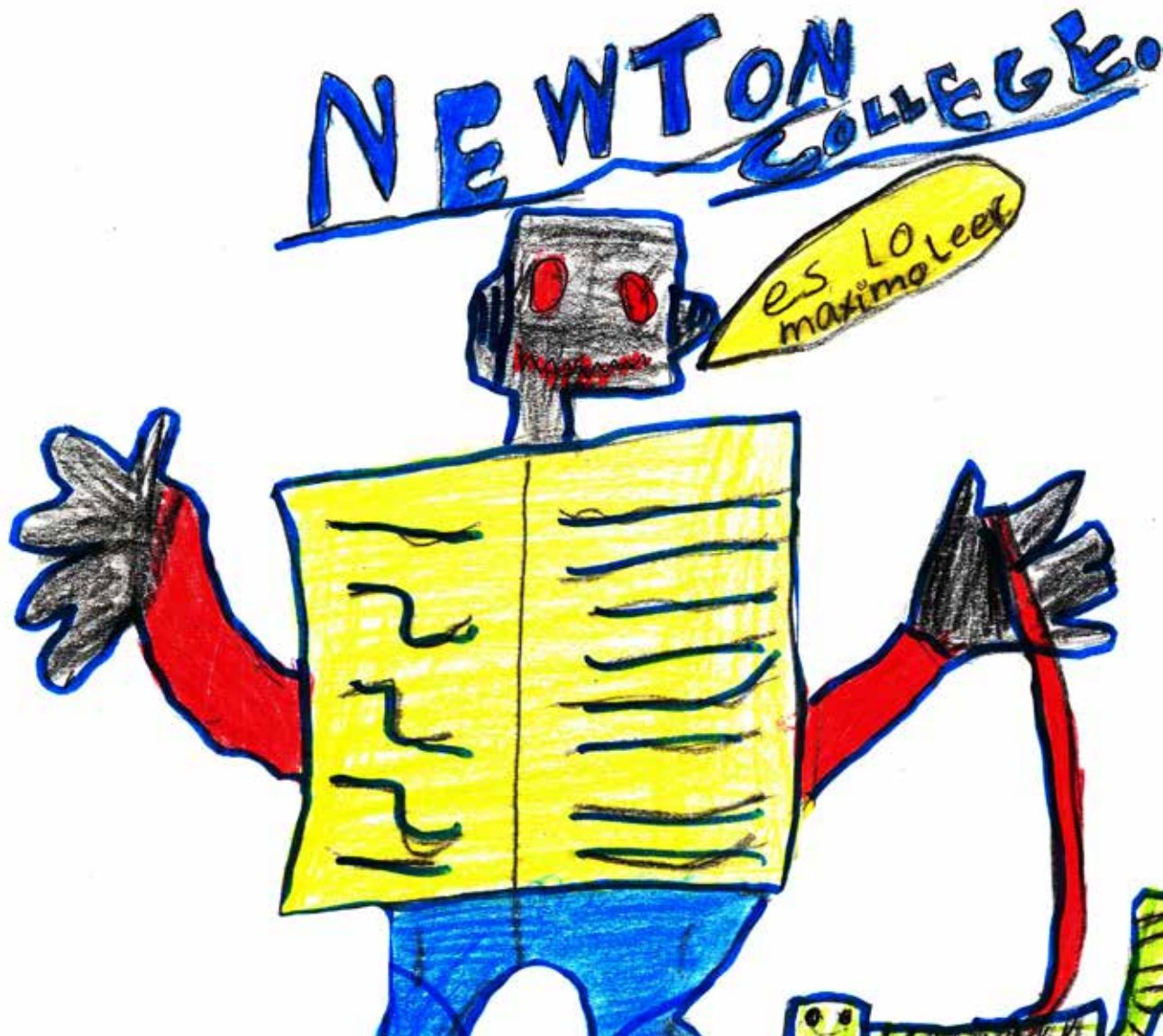
El caos observa el orden... no lo comprende.  
Es perfecto. Es benevolente. Y sus ojos.  
Hasta hace poco no había notado esos ojos.  
Profundos hermosos, transmiten compasión,  
Esos ojos que al verlos se siente impuro, malvado.  
Sin embargo, el caos nota que... sufre

El orden observa el caos... no lo comprende.  
Es perfecto. Es como si no tuviera preocupación alguna.  
Es calma es  
Inusual. Ella se da cuenta que  
debajo de ese exterior  
hay algo más  
el orden nota que...  
sufre  
Ambos sufren. El perfecto orden no llena,  
Ya que se siente impotente con tanta benevolencia.  
El perfecto caos tampoco llena.  
Se siente sobrecogido por la emoción.  
El orden se acerca. El caos se va.  
El orden también se va. El caos voltea.  
Acerca su mano al medallón de su pecho.  
El orden también voltea.

Se observan, sin darse cuenta que se complementan.  
Dicen que las personas están hechas de orden y caos.  
También dice la leyenda que el orden aprisionó al caos,  
y lo encerró en el medallón de fuego. Tal vez, puede ser,  
que el caos haya tomado venganza y haya encerrado al orden.

A fin de cuentas, es un alma solitaria llamando a otra.  
Es triste que no puedan escuchar sus llamados...

Marcelo Cruzalegui, Form VI  
1er puesto, poesía en español.



Bulos Touzard, Bartolomé  
2do puesto, concurso de dibujo.  
Eagles



# LA MUERTE

Ayer vi la muerte,  
al ver una familia desaparecer.  
Vi sus esperanzas, sueños y temores  
Desaparecer en el aire.

Mientras miraba el accidente,  
Vi una persona aparecer.  
No pude ver su rostro,  
Por su enorme y negra capucha.

En un momento,  
Extendió su mano  
E hizo una hoz aparecer.  
En ese momento  
Me di cuenta quien era.  
La Muerte

Raúl Sosa, Form II  
2do puesto, poesía en español.



## **Agradecimientos**

Deseamos manifestar nuestro agradecimiento a las autoridades del Newton College: Andrew Cino, Fiorella Márquez, David Mitchell, Geoffrey Brown, Mónica Puyó. A nuestros profesores por la revisión y corrección de las obras: Rebeca Arellano, Pamela Curtin, Magaly Boggio, Rocío Amat y León, Tracy Jameson, Miriam Salinas, Carmen Álvarez, Raquel Ramírez, Tarcila Cabrera, Fanny Thays, Sheila Gratton, Isolina Brescia, Flor Soto, Jeanette Toutin, Sara Rodríguez, Silvia Porras, Ivonne Chang, Margarita Mejía, Benjamin Smith, Lina Bernedo, José Del Giudice, Paola Palacios, Gilda Gutiérrez, María Clelia Garcés, Maria Petrozzi, Stephen Goodman; también a nuestros colaboradores Wendy Arakaki, Gabriela Villanueva, Cesar Villar, Gianina Ortíz, Dionisia Quispe y Ana Karina Castagnola.







# NEWTON COLLEGE

*Founded 1979*

---

Asociación Educacional Williamson del Perú

Av. Ricardo Elías Aparicio 240. La Molina

Teléfono: (511) 479-0460

Fax: (511) 479-0430

E-mail: [college@newton.edu.pe](mailto:college@newton.edu.pe)

ISBN: 978-612-45854-0-1



9 786124 585401